

BWV_152, *Tritt auf die Glaubensbahn*

Erster Sonntag von Weihnachten

Brief: Galater 4: 1-7

Evangelium: Lukas 2: 33-40

1. [SINFONIA] Viola d'amore
2. ARIA Stimme Christi
Tritt auf die Glaubensbahn,
Gott hat den Stein gelegt,
der Zion hält und trägt,
Mensch, stoße dich nicht dran,
tritt auf die Glaubensbahn!
3. RECITATIVO
Der Heiland ist gesetzt Lukas 2: 34; Jesaja 8: 14-15
in Israel zum Fall und Auferstehen. Psalm 118: 22
Der edle Stein ist sonder Schuld,
wenn sich die böse Welt so hart an ihm verletzt,
ja, über ihn zur Höllen fällt,
weil sie boshaftig an ihn rennet
und Gottes Huld und Gnade nicht erkennt.
Doch selig ist
ein auserwählter Christ,
der seinen Glaubensgrund auf diesen
Eckstein leget,
weil er dadurch Heil und
Erlösung findet.
4. ARIA Viola d'amore
Stein, der über alle Schätze,
hilf, daß ich zu aller Zeit
durch den Glauben auf dich setze
meinen Grund der Seligkeit
und mich nicht an dir verletze,
Stein, der über alle Schätze,
hilf, daß ich zu aller Zeit
durch den Glauben auf dich setze
meinen Grund der Seligkeit!
5. RECITATIVO
Es ärgre sich die kluge Welt,
daß Gottes Sohn
verläßt den hohen Ehrentron,
daß er in Fleisch und Blut sich kleidet
und in der Menschheit leidet.
Die größte Weisheit dieser Erden
muß vor des Höchsten Rat
zur größten Torheit werden.
Was Gott beschlossen hat,
kann die Vernunft doch nicht ergründen;
die blinde Leiterin verführt die geistlich
Blinden.

First Sunday of Christmas

Epistle: Galatians 4: 1-7

Gospel: Luke 2: 33-40

1. [SINFONIA] viola d'amore
2. ARIA vox Christi
Tread in the Faith Way,
God has the Stone set,
which holds and supports Zion,
mortals, trip you not thereon,
tread in the Faith Way!
3. RECITATIVE
The Saviour is placed Luke 2: 34; Isaiah 8: 14-15
in Israel for the fall and rising. Psalms 118: 22
The precious Stone is without sin,
when itself the evil world so severely on it is injured,
indeed, beyond it to hell falls,
while it spitefully collides against it
and God's Favor and Grace not recognize.
Yet blessed are
[all people],
who their faith's foundation on this
Cornerstone establish,
because [they] thereby Salvation and
Redemption find.
4. ARIA viola d'amore
Stone, which [is] above all treasures,
help, that [we] at all times
through the Faith in You place
[our] Ground of Blessedness
and [ourselves] not on You injure,
Stone, which [is] above all treasures,
help, that [we] at all times
through the Faith in You place
[our] Ground of Blessedness!
5. RECITATIVE
It irritates the intelligent world,
that God's [Child]
leaves the high Honor Throne,
that [Jesus] in Flesh and Blood is clothed
and in mortality suffers.
The greatest wisdom of this earth
must before the Highest's Counsel
to the greatest foolishness become.
What God has resolved,
can reason surely not fathom;
the [clueless] guide leads astray the spiritually
[clueless].

6. [DUETT]

(Seele)

Wie soll ich dich, Liebster der Seelen, umfassen?

(Jesus)

Du mußt dich verleugnen und alles
verlassen!

(Seele)

Wie soll ich erkennen das ewige Licht?

(Jesus)

Erkenne mich gläubig und ärgre dich nicht!

(Seele)

Komm, lehre mich, Heiland, die Erde verschmähen!

(Jesus)

Komm, Seele, durch Leiden zur Freude zu gehen!

(Seele)

Ach, ziehe mich, Liebster, so folg ich dir nach!

(Jesus)

Dir schenk ich die Krone nach Trübsal
und Schmach.

6. [DUET]

(Soul)

How shall [we] You, Lover of Souls, hug?

(Jesus)

You must yourself[es] renounce and all [things]
leave behind!

(Soul)

How shall [we] discern the Eternal Light?

(Jesus)

Recognize me in Faith and fret you not!

(Soul)

Come! teach [us], Saviour, the earth to reject!

(Jesus)

Come, [souls], through suffering unto Joy to walk!

(Soul)

Ah, draw [us], Beloved, so follow [we] You!

(Jesus)

To you [all] I bestow the Crown after affliction
and humiliation.